



Australian Government



myagedcare



***Twój przewodnik na temat
Wspólnotowego Programu
Usług Wsparcia w Domu***

Wsparcie umożliwiające mieszkanie w domu

ISBN 978-1-76007-320-6



Niniejszy dokument, z wyjątkiem Commonwealth Coat of Arms lub gdzie stwierdza się inaczej, podlega licencji Creative Commons Attribution 4.0 Australia (<http://creativecommons.org/licences/by/3.0/au>).

Szczegóły dotyczące powyższej licencji oraz jej kompletny kod CC BY 3.0 AU dostępne są na stronie internetowej Creative Commons (<http://creativecommons.org/licences/by/3.0/au/legalcode>)

Niniejszy dokument musi być przypisany do Department of Health
Twój przewodnik na temat pakietów usług opieki domowej.

Kontakt

W sprawie licencji niniejszego dokumentu oraz jego przeznaczenia, prosimy o kontakt:

Oddział kontaktu z klientem:
Department of Health
Email: copyright@health.gov.au

Dokument ten można znaleźć na stronie www.myagedcare.gov.au

Informacje ważne są od czerwca 2019.

Upredzaja się Aborygenów i mieszkańców Wysp Cieśniny Torresa, że niniejsza broszura może zawierać obrazy osób zmarłych.

***Twój przewodnik na temat
Wspólnotowego Programu
Usług Wsparcia w Domu***

Wsparcie umożliwiające mieszkanie w domu



Czy ta broszura dotyczy Ciebie?

Broszura ta wyjaśnia jak osoby starsze mogą otrzymać pomoc w swoich domach oraz w życiu codziennym dzięki **Państwowemu Programowi Usług Wsparcia w Domu**.

Proszę przeczytać tę broszurę jeśli Twoja sytuacja odnośnie Państwowego Programu Usług Wsparcia w Domu została oceniona przez Regionalne Biuro Ocen (Regional Assessment Service - RAS).

W przeciwnym wypadku, **zadzwoń do My Aged Care pod numer 1800 200 422 lub wejdź na stronę: myagedcare.gov.au** w celu uzyskania informacji na temat procesu oceny oraz kwalifikacji do różnych typów państwowej opieki nad osobami starszymi:

Krótkoterminowa opieka wzmacniająca

Usługi krótkoterminowej opieki w domu lub w warunkach opieki stacjonarnej takie jak opieka naprawcza (powrót do niezależności).

Podstawowy poziom wsparcia w domu

Usługi trwałej lub krótko-terminowej opieki i wsparcia dzięki *Commonwealth Home Support Program*, które oferują pomoc przy pracach domowych, higienie osobistej, posiłkach oraz przygotowaniu jedzenia, transporcie, zakupach, pokrewnej opiece medycznej, wsparciu towarzyskim czy planowanej opiece zastępczej (dając chwilę odpoczynku twojemu opiekunowi).

Bardziej złożona opieka domowa

Cztery poziomy skoordynowanych pakietów usług skierowanych na odbiorcę dzięki *Home Care Packages Program* zawierających higienę osobistą, usługi wsparcia, opiekę pielęgniarską, pokrewne usługi medyczne oraz usługi kliniczne.

Domy opieki

Higiena osobista oraz opieka pielęgniarska w domach opieki dla osób starszych, którzy nie są niezależni na tyle, aby samemu mieszkać w domu. Zwiera Obejmuje ona także krótkoterminową opiekę zastępczą w domach opieki.

Ta broszura

Spis treści

Czym jest państwowy program usług wsparcia domowego?	7
Droga dostępu do państwowego programu usług wsparcia domowego.....	9
Zadzwoń do My Aged Care	10
Poddaj się ocenie swojej sytuacji pod kontem wsparcia domowego.....	11
Zaakceptuj plan wsparcia domowego.....	12
Wybierz usługodawców i policz swoje koszty z tym związane	13
Zarządzaj swoimi usługami	16
Dalsza pomoc	19

Czym jest państwowy program usług wsparcia domowego?

Państwowy Program Wsparcia w Domu jest finansowany przez rząd australijski i zapewnia gamę podstawowych usług opieki domowej dla osób starszych, którzy potrzebują pomocy aby móc mieszkać niezależnie w swoim domu oraz w swojej społeczności.

Państwowy Program Wsparcia w Domu jest dla Ciebie odpowiedni jeśli ogólnie radzisz sobie, ale po prostu potrzebujesz wsparcia przy codziennych czynnościach, aby mieszkać niezależnie.

Usługi te mogą też być odpowiednie dla osób, które miały niepowodzenia i potrzebują wsparcia, choćby na krótki okres czasu, by ponownie stanąć na nogi.

W całej Australii w ramach Państwowego Programu Wsparcia w Domu finansowanych jest wiele różnorodnych organizacji, (nazywanych usługodawcami), umożliwiając dostarczenie Ci opieki i usług.

Celem tego programu jest pomoc osobom starszym na tyle, by mogły mieszkać niezależnie - *skupiając się na pracy z Tobą, a nie za Ciebie*. Chodzi o to, aby opierać się na Twoich mocnych stronach i umiejętnościach pomagających w niezależności i bezpieczeństwie w domu.

Program ten jest przeznaczony dla osób po 65 roku życia (i 50 roku życia dla Aborygenów oraz osób z Cieśniny Wysp Torresa).

Program ten obejmuje usługi wsparcia dla osób w podeszłym wieku o niskich dochodach, które mają 50 lat lub więcej (w przypadku Aborygenów oraz osób z Cieśniny Wysp Torresa mają 45 lat lub więcej) oraz są bezdomne lub zagrożone bezdomnością.



Przykłady usług w ramach Państwowego Programu Wsparcia w Domu (Commonwealth Home Support Programme services)

Przykłady usług w ramach Państwowego Programu Wsparcia w Domu (Commonwealth Home Support Programme services):

- dowóz na spotkania oraz zajęcia
- pomoc domowa (np. sprzątanie domu, pranie ubrań)
- higiena osobista (np. przy ubieraniu się lub braniu prysznica)
- utrzymanie domu (np. zmianie żarówek, pracy w ogródku)
- modyfikacji domu (np. instalacji uchwytów)
- sprzęt wspomagający (np. krzesła kąpielowe, podniesione deski sedesowe, pomoce ułatwiające poruszanie się)
- posiłki, pomoc przy przygotowaniu posiłków oraz w umiejętnościach gotowania, porady na temat odżywiania
- pomoc pielęgniarstwa (np. administracji leków)
- pokrewnej opieki medycznej (pediatrii, fizjoterapii, terapii zajęciowej)
- wsparcie towarzyskie (np. zajęcia towarzyskie, wycieczki grupowe)
- opieka zastępcza (podczas gdy twój opiekun ma wolne)



Droga dostępu do państwowego programu usług wsparcia domowego?

Niniejsza broszura nakreśla typową ścieżkę do otrzymania usług w ramach Państwowego Programu Wsparcia w Domu. Zawiera informacje na temat tego, czego można oczekiwać na poszczególnym etapie, a także informacje na temat specjalnych przypadków oraz dalszej pomocy.

1

Zadzwoń do My Aged Care

2

Poddaj się ocenie swojej sytuacji pod kontem wsparcia domowego

3

Zaakceptuj plan wsparcia domowego

4

Wybierz usługodawców i policz swoje koszty z tym związane

5

Zarządzaj swoimi usługami



Zadźwoń do My Aged Care

My Aged Care ma stronę internetową (www.myagedcare.gov.au), i biuro telefonicznej obsługi klienta, gdzie można otrzymać informacje na temat opieki nad osobami starszymi oraz pomoc w dostępie do odpowiednich dla Ciebie usług.

Możesz zadzwonić do biura telefonicznej obsługi klienta My Aged Care, 1800 200 422 w godzinach 8-20 od poniedziałku do piątku oraz między 10-14 w soboty.

Pracownik My Aged Care zapyta Cię o Twoje obecne potrzeby oraz Twoją obecną sytuację w celu skierowania Cię do odpowiednich urzędów oceniających zakres opieki nad osobami starszymi. Może zostać założona też dla Ciebie spersonalizowana "karta klienta". Niniejsza karta klienta zawiera informacje na temat Twoich potrzeb, wyników wszelkich ocen Twojej sytuacji oraz usług opieki, które otrzymujesz.



Poddaj się ocenie swojej sytuacji pod kontem wsparcia domowego

Jeśli zostaniesz skierowany przez biuro telefonicznej obsługi klienta My Aged Care na domową ocenę pod kontem wsparcia domowego, skontaktuje się z Tobą orzecznik z Regionalnego Urzędu Ocen, Regional Assessment Service (RAS), aby umówić się na osobistą ocenę Twojej sytuacji w Twoim domu.

Ocena ta jest darmowa.

W trakcie oceny Twojej sytuacji podczas wizyty domowej, orzecznik RAS zapyta Cię o Twoje codzienne czynności, Twoje potrzeby, preferencje, - z czym dobrze sobie radzisz, przy czym potrzebujesz pomocy oraz co chciałbyś/chciałabyś móc robić.

Jeśli sobie życzysz, członek Twojej rodziny, przyjaciel lub opiekun może być też obecny, by wspierać Cię podczas rozmowy.

Jeśli ocena Twojej sytuacji wykaże, że spełniasz wymagania aby otrzymać usługi w ramach Państwowego Programu Wsparcia w Domu, proszę współpracować z orzecznikiem RAS w celu wyboru operatora, który zapewni te usługi.

Jeśli masz zastrzeżenia dotyczące oceny Twojej sytuacji pod kontem wsparcia domowego, proszę porozmawiać najpierw z orzecznikiem RAS, być może w ten sposób możliwe będzie wypracowanie rozwiązania. Urzędy RAS postępują zgodnie z odpowiednimi procedurami odnosząc się do Twoich zastrzeżeń. Jeśli jednak dojście do porozumienia z orzecznikiem RAS jest niemożliwe lub podjęcie rozmowy jest dla Ciebie niewygodne, proszę zadzwonić do My Aged Care.



Zaakceptuj plan wsparcia domowego

Orzecznik RAS będzie współpracował z Tobą w celu wypracowania osobistego planu wsparcia domowego.

Plan Wsparcia w Domu będzie dopasowany do Twoich potrzeb i stworzony tak, aby zmaksymalizować Twoją niezależność oraz jakość życia.

Twój orzecznik RAS może także zasugerować opcje, które nie są częścią Państwowego Programu Wsparcia w Domu (np. usługi w ramach lokalnych społeczności, grup czy zajęć).

Na przykład, twój plan wsparcia w domu może obejmować porady na temat lub skierowania dotyczące:

- urządzeń oraz sprzętu wspomagającego umożliwiającego niezależny i bezpieczny pobyt w domu
- posiłków oraz przygotowanie jedzenia
- przewozów na spotkania, grupy czy zajęcia, umożliwiając ci ciągły kontakt z przyjaciółmi, usługami oraz lokalną społecznością
- ćwiczeń lub/i codziennych programów zajęć
- sposobów unikania upadków.

Twój usługodawca powinien rewidować Twój Program Wsparcia w Domu co 12 miesięcy, aby upewnić się, że usługi i wsparcie które otrzymujesz są nadal dla Ciebie odpowiednie.

Wybierz usługodawców i policz swoje koszty z tym związane

Aby dowiedzieć się, którzy lokalni usługodawcy oferują to czego potrzebujesz, proszę zapytać orzecznika RAS lub zadzwonić do My Aged Care. Możesz także poszukać usługodawców korzystając ze strony internetowej My Aged Care.

Twój orzecznik RAS może stworzyć "skierowanie na usługę", które zostanie wysłane do odpowiednich lokalnych usługodawców. Takie skierowanie powiadamia usługodawców o pojawieniu się nowego klienta oczekującego na usługę co zachęca ich do kontaktu z Tobą.

Proszę poprosić orzecznika RAS o 'referral code' (kod skierowania), jeśli wolisz najpierw odwiedzić lub zadzwonić do usługodawcy. Proszę podać go usługodawcy podczas rozmowy, co umożliwi wgląd do karty klienta, przyjęcie skierowania oraz rozpoczęcie organizacji usług, jeśli zdecydujesz się na nie.

Jeśli nie będzie dostępnych usług, zostaniesz umieszczony/a na liście oczekujących. Kiedy tylko usługi zostaną dostępne, będą one najpierw zaoferowane osobom z listy oczekujących o potrzebach opieki na najwyższym poziomie.



Oblicz opłaty

Jeśli Twoja sytuacja na to pozwala, oczekuje się, że dopłacisz do kosztów usług.

Nie będziesz musiał/a pokryć całkowitego kosztu usług - rząd australijski subsydiuje operatorów działających w ramach Państwowego Programu Wsparcia w Domu tak by opłaty klientów utrzymywały się na rozsądnym i przystępnym poziomie.

Jakiegolwiek opłaty, które będziesz musiał/a pokryć, będą uzgodnione między Tobą a usługodawcą zanim otrzymasz usługi.

Jak wyliczane są Twoje opłaty?

Każdy usługodawca zobowiązany jest do posiadania swojej własnej polityki składek klientów i korzystania z niej do obliczenia Twoich opłat. Oczekuje się, że dostawcy usług publicznie udostępnią swoją politykę składek na rzecz klientów. Proszę poprosić swojego operatora o taki egzemplarz.

Aby obliczyć Twoje składki, usługodawca weźmie pod uwagę informacje otrzymane podczas oceny Twojej sytuacji (z orzecznikiem RAS) oraz może zapytać Cię o Twoją sytuację finansową. Zostanie wzięta pod uwagę Twoja wypłacalność oraz ilość i rodzaj usług o jakie się starasz.

Kiedy dowiesz się jaka będzie Twoja dopłata?

Wysokość składki powinna być uzgodniona zanim otrzymasz usługi.

Co jeśli nie stać mnie na opłaty?

Proszę porozmawiać ze swoim usługodawcą na temat usług, które będziesz otrzymywał/a oraz oczekiwaną wysokość składki na każdą z nich. Ustalenia dotyczące klientów, którzy nie mogą zapłacić wnioskowanego wkładu, zostaną omówione przed rozpoczęciem jakichkolwiek usług.

Jeśli nie będziesz w stanie pokryć składek, nie zostaniesz pozbawiony/a usług. Dostawcy usług będą mieli własne ustalenia dotyczące ochrony osób najmniej zdolnych do udziału w kosztach ich opieki.

Masz prawo do odwołania się od kwoty do zapłaty. Aby kwestionować swoje opłaty, należy najpierw skonsultować się z dostawcą usług.

Czy Twój wkład wpłynie na wysokość emerytury?

Wpłaty Twoich składek na usługi nie wpłyną na wysokość Twojej emerytury.

Gdzie można otrzymać informacje i edukację finansową?

Podstawowe informacje na temat gospodarowania finansami można uzyskać od *Financial Information Service (Służby Informacji Finansowych)* w Department of Human Services (DHS) rządu australijskiego. Financial Information Service. (Usługi Informacji Finansowych). Ta bezpłatna, poufna usługa może pomóc ci w podejmowaniu świadomych decyzji dotyczących twoich finansów na bieżące i przyszłe potrzeby.

Po więcej informacji na temat Usług *Służby Informacji Finansowych* prosimy zadzwonić do DHS pod numer 132 300 i powiedzieć "Financial Information Service", gdy usłyszysz monit.



Wybierz usługodawców i policz swoje koszty z tym związane

Czego należy oczekiwać od usługodawców?

Dostawcy Usług w ramach Państwowego Programu Pomocy w Domu, powinni wspierać cię abyś mógł wykonywać jak najwięcej czynności samodzielnie i pomagać w poprawie jakości życia.

Usługodawcy pomogą Ci żyć niezależnie, koncentrując się na Twoich potrzebach i preferencjach, a także na Twoich mocnych stronach.

Powinni oni świadczyć usługi dopasowane do Twoich specyficznych okoliczności, współpracując z Tobą, rodziną, przyjaciółmi i opiekunami.

Dostawcy usług powinni co 12 miesięcy rewidować oferowane ci usługi, aby upewnić się, że nadal spełniają Twoje potrzeby.

Co w przypadku, gdy potrzeby opieki ulegają zmianie?

Jeśli twoje potrzeby ulegną zmianie z czasem, możesz omówić to z usługodawcą, który zwróci się do My Aged Care po kolejną ocenę.

Możesz także skontaktować się bezpośrednio z My Aged Care, aby porozmawiać o swoich zmieniających się potrzebach.

Jeśli Twoje potrzeby opieki wzrastają lub stają się bardziej złożone, oznacza to, że możesz potrzebować nowych usług lub innego rodzaju opieki nad osobami starszymi, np. pakietu Home Care. Proszę zadzwonić do My Aged Care aby zorganizować odpowiednią ocenę sytuacji, albo do Regionalnego Biura Ocen (RAS) lub Zespołu Opieki nad Geriatrycznej - Aged Care Assessment Team (ACAT).

Czy możliwa jest zmiana usługodawcy? Co w przypadku zmiany adresu zamieszkania?

Proszę najpierw porozmawiać ze swoim usługodawcą, który wyda skierowanie z powrotem do My Aged Care. Możesz także skontaktować się z My Aged Care bezpośrednio, by porozmawiać o swoich potrzebach. W zależności od okoliczności, możesz zostać skierowany na ponowną ocenę.

Co w przypadku, gdy pójde do szpitala?

Proszę skontaktować się i poinformować o tym usługodawcę Państwowego Programu Wsparcia w Domu, tak by usługi były wstrzymane podczas Twojej nieobecności w domu.

Istnieje możliwość otrzymania dodatkowych usług programu Commonwealth Home Support Program przez krótki okres czasu, aby pomóc Ci wstać na nogi po powrocie do domu. Porozmawiaj z dostawcą usług w pierwszej kolejności.

Twoje usługi będą musiały ulec zmianie jeśli Twoje potrzeby znacznie się zmieniły, być może inny rodzaj opieki nad osobami starszymi będzie teraz bardziej odpowiedni. Może okazać się, że konieczna będzie ponowna ocena Twojej sytuacji. Twój usługodawca może poprosić o taką ocenę lub możesz bezpośrednio skontaktować się My Aged Care aby dowiedzieć się więcej.

Można także zakwalifikować się do *opieki przejściowej*, która jest krótkoterminowym wsparciem dla osób starszych po pobycie w szpitalu. Aby zakwalifikować się do usług opieki przejściowej musisz zostać oceniony przez Aged Care Assessment Team (ACAT) (Zespół Diagnostyki Geriatrycznej) **podczas pobytu w szpitalu**. Zespół ACAT oceni czy skorzystasz z przejściowych usługi wyjaśni ci twoje opcje. Aby zorganizować ocenę, porozmawiaj z personelem szpitala lub zadzwoń do My Aged Care.

Jakie są Twoje prawa i obowiązki?

Charter of Aged Care Rights (Karta Praw w Zakresie Opieki nad Osobami Starszymi) określa twoje prawa jako klienta korzystającego z usług opieki nad osobami starszymi, finansowanych przez rząd wspólnoty australijskiej.

Twój świadczeniodawca usług Państwowego Programu Wsparcia Domowego powinien dać ci kopię tej Karty.

Aby skorzystać z pomocy w zrozumieniu twoich praw i obowiązków, prosimy najpierw porozmawiać ze swoim usługodawcą.



Zgłaszanie zażaleń

Zażalenia dotyczące usług jakie otrzymujesz

W przypadku gdy istnieje problem z usługą, proszę najpierw porozmawiać z usługodawcą, rozwiązanie może być bardzo proste.

Usługodawca powinien poinformować Cię o wewnętrznym procesie rozpatrywania skarg i o tym jak złożyć zażalenie. Masz prawo złożyć skargę, a to nie może mieć wpływu na Twoją opiekę i usługi.

Czasami zażalenia nie mogą być rozwiązane przez usługodawcę lub też nie czujesz się komfortowo rozmawiając o nich z usługodawcą.

Inny sposób zgłaszania zażaleń lub wnoszenia skarg

Można także złożyć skargę do Aged Care Quality and Safety Commission (Komisji Jakości i Bezpieczeństwa Opieki nad Osobami Starszymi) (usługa bezpłatna) w następujące sposoby:

- stroną internetową — www.agedcarequality.gov.au
- telefonicznie — dzwoniąc pod numer 1800 951 822
- listownie — zaadresuj pismo do:

Aged Care Quality and Safety Commission
GPO Box 9819
[Stolica twojego stanu] [twój stan]

Otrzymanie pomocy od rzecznika (kogoś kto pomoże Ci wnieść skargę)

Jeśli potrzebujesz pomocy przy wnoszeniu skargi, możesz poprosić o rzecznika, który pomoże rozwiązać sprawę. The Older Persons Advocacy Network (OPAN) (Sieć Rzeczników Osób Starszych) pomaga osobom w uzyskaniu dostępu oraz komunikowaniu się z państwowymi usługodawcami opieki nad osobami starszymi. OPAN jest finansowana przez rząd australijski. Jest ona bezpłatna, niezależna oraz poufna. OPAN umożliwia osobom starszym dostęp do informacji, których oni potrzebują, aby podjąć decyzje, zrozumieć swoje prawa i rozwiązać problemy czy dezinformacje. Z OPAN skontaktować się można pod numerem 1800 700 600 od 9:30 do 16:30 od poniedziałku do piątku.

Dalsza pomoc

Co zrobić, jeśli potrzebujesz pomocy tłumacza ustnego?

Jeśli mówisz innym językiem niż angielski, możesz zadzwonić do Translating and Interpreting Service (TIS National) (Telefonicznej Służby Tłumaczy) pod numer 131 450 w koszcie rozmowy lokalnej. TIS National obejmuje ponad 100 języków. Kiedy zadzwonisz, powiedz telefonistce jakim językiem mówisz i poproś, aby zadzwoniła do My Aged Care pod numer 1800 200 422.

Co zrobić jeśli potrzebujesz pomocy z powodu problemów ze słuchem lub mową?

Możesz skontaktować się z My Aged Care za pośrednictwem National Relay Service (NRS) (Krajowej Służby Przekaznikowej). Wybierz preferowaną opcję dostępu na stronie www.communications.gov.au/accesshub/nrs i poproś o 1800 200 422.

Jaka pomoc jest dostępna dla osób z demencją?

Rząd australijski oczekuje, że wszyscy usługodawcy sektora opieki nad osobami starszymi oferują usługi, które sprostatą potrzebom osób z demencją.

Rząd Australii finansuje usługi doradcze, edukację i szkolenia, programy wsparcia i inne usługi dla osób z demencją, ich rodzinom i opiekunom. Klienci programu Commonwealth Home Support Program mogą uzyskać dostęp do tych usług.

Aby uzyskać więcej informacji proszę zadzwonić do My Aged Care pod numer 1800 200 422 lub wejść na stronę www.myagedcare.gov.au

Jaka pomoc jest dostępna osobom bezdomnym lub zagrożonym bezdomnością?

Jeśli jesteś w podeszłym wieku, masz niskie dochody, 50 lat lub więcej (w przypadku Aborygenów oraz osób z Cieśniny Wysp Torresa 45 lub więcej) oraz jesteś bezdomny/a lub zagrożony/a bezdomnością, oferowane są następujące wsparcia:

- linki do odpowiednich usług mieszkaniowych i opieki
- rzecznictwo i pomoc przy sprawach finansowych i prawnych
- linki do innych usług społecznych mających na celu ograniczenie bezdomności.



Jaka pomoc jest dostępna dla osób z różnorodnymi potrzebami?

Rząd Australii uznaje, że nasze społeczeństwo jest zróżnicowane, a ludzie mają szeroki wachlarz życiowych doświadczeń.

Istnieje wiele programów oraz usług oferujących wsparcie osobom o różnorodnych potrzebach, tak by miały dostęp do pomocy, której potrzebują. Istnieją specjalistyczne usługi w twoim rejonie, które zaspokajają potrzeby grup o specjalnych potrzebach. Proszę skontaktować się z My Aged Care lub zapytać orecznika RAS.

Usługodawcy powinni wziąć pod uwagę oraz uszanować specyficzne potrzeby podczas oferowania opieki i usług. Żaden dostawca usług nie powinien dyskryminować nikogo, w tym:

- osób ze społeczności Aborygenów lub mieszkańców Cieśliny Wysp Torresa
- osób ze społeczności różnorodnych kulturowo i językowo
- osób które mieszkają na obszarze wiejskim lub odizolowanym
- osób pokrzywdzonych finansowo lub społecznie
- weteranów
- bezdomnych oraz z ryzykiem bezdomności
- osób ze środowiska (LGBTI), lesbijek, gejów, biseksualistów, transeksualistów i osób interseksualnych
- osób kończących opiekę
- rodziców odseparowanych od dzieci przez przymusową adopcję lub usunięcie.

Aby uzyskać więcej informacji proszę zadzwonić do My Aged Care pod numer 1800 200 422 lub wejść na stronę www.myagedcare.gov.au

Jaka pomoc jest dostępna dla Twojego opiekuna?

Proszę skontaktować się z Carer Gateway pod numerem 1800 422 737 lub wejść na stronę www.carergateway.gov.au aby dowiedzieć się więcej, jeśli Twój opiekun potrzebuje dodatkowego wsparcia.

Koszty Połączeń

Numery telefonów zaczynające się od 13 lub 1300 – Połączenia z numerami zaczynającymi się od 13 lub 1300 naliczane są w/g kosztów połączenia lokalnego z telefonu stacjonarnego. W przypadku korzystania z telefonu komórkowego, koszty połączenia mogą być wyższe. Prosimy skontaktować się ze swoim operatorem sieci komórkowej.

Numery telefonów zaczynające się od 1800 – Połączenia z numerami 1800 są bezpłatne z telefonów stacjonarnych. Większość australijskich operatorów sieci komórkowych oferuje bezpłatne połączenia z numerami 1800. Można to Prosimy skontaktować się ze swoim operatorem sieci komórkowej.



W celu uzyskania pomocy proszę wejść na stronę **www.myagedcare.gov.au**
lub zadzwonić pod numer **1800 200 422**
Wszystkie informacje zawarte w tej publikacji ważne są od czerwca 2019.